

PROBABLE DEPART

Vous serez bientôt seule
Sous la lampe
Veuve d'une ombre
Que la nuit emportera
Comme les étoiles emportent le jour
Et elle ne sera plus là
Pour vous tenir la main

Vous serez seule
Parmi la cendre
Cette ombre tragique du feu
Qui gît toujours au milieu des chenets
Après la flambée

Vous serez seule
Et ma voix
N'ira plus ricochant
Sur les cailloux du sentier
Alors que pétillait le rire de vos yeux

Puis dans votre fauteuil usé
Aux heures où s'essouffle l'horloge qui tinte
Du bout de votre canne
Vous lirez entre les espaces
La transparence des objets
Ersatz inéluctable à l'ennui
Et à l'absence des êtres

Enfin le couteau du sommeil
Viendra creuser son sillon dans votre nuit
Et le ciel fermera une fois pour toute
Sa robe à bouton de lune.

LIKELY DEPARTURE

You will soon be alone
Under the lamp
Widow of a shadow
Which the night will take
As stars take the day
And it will not be any more there
To hold you the hand

You will be alone
Among the ash
This tragic shadow of the fire
Which is always lying in the middle of fire
After the fit

You will be alone
And my voice
Will not go any more bouncing
Of the pebbles of the path
While sparkled the laughter of your eyes

Then in your armchairs worn out
At the hours when gets out of breath the clock which rings
Of the end of your stick
You will read enter spaces
The transparency of things
In escapable ersatz the boredom
And the absence of beings

Finally the coulter of the sleep
Will come to dig its furrow in your night
And the sky will once close for all
Its dress will button of the moon.